

天津市歷史博物館館藏

北洋軍閥史料

黎元洪卷十一

張黎輝 蔣原寰 王文彬
岳宏 張茂鵬

編輯

C 255210



目錄

外交部編譯處譯件

第一本 一九一六年六月十二日	二
(要件) 歡迎黎大總統(譯六月八日大陸報)	二
(要件) 日本學國一致之運動(譯六月五日大阪每日新聞)	四
(要件) 日本外務省之宣言(譯六月十日東文日刊新支那報)	六
論中國財政問題(譯六月十日英文京津時報北京通信)	六
中國財政窮乏之實情(譯六月六日東文大報朝日新聞)	九
中國(譯六月八日中法新匯報)	一
山東濰縣通訊(譯六月八日中法新匯報)	一
第二本 一九一六年六月十九日	一
(要件) 對華方針 七日之臨時閣議(譯六月九日東文國民新聞)	三
(要件) 南北鬭爭之端已見 禍根在段祺瑞氏之野望(譯六月十日東京國民新聞)	四
(要件) 撫慰南方之必要(譯六月十七日英文京津時報十八日北京通信)	五
(要件) 袁氏逝世後中國之情形(譯六月十四日中法新匯報)	八
評復辟說(譯六月十三日文匯西報)	二〇
袁前大總統之逝世(譯六月十二日北京法文政聞報)	二二
蒙匪之猖獗(譯俄歷五月二十七日哈爾濱新聞)	二六
論中國取法美國憲法(譯六月十一日子林西報)	二七
日政府所得之正式報告(譯六月十八日東京英文日報轉載日本京報)	二八

德文報電(譯六月十六日北洋德華日報)……………二九

兩友黨反對三派首領之會商(譯六月十一日大阪朝日新聞)……………三〇

第二本 一九一六年六月二十一日……………三一

(要件)對華方針決定——帝國之南北調停(譯六月十五日東文大阪朝日新聞)……………三二

(要件)中國財政之困難與日本(譯六月十四日日本英文紀事報)……………三三

(要件)美報記日人暗助革命軍事(譯五月十七日紐約希魯報北京專電)……………三九

(要件)日俄重要交涉二則(譯六月十七日英文滿洲日報)……………四〇

東清鐵路

日俄銀公司

對華方針何如(譯六月十五日大阪每日新聞)……………四一

南北之和解何如(譯六月十五日大阪每日新聞)……………四二

黎段二公不一致——或有意外之變(譯六月十五日東京世界新聞)……………四三

中國國內之情形(譯六月十五日中法新匯報)……………四四

張勳與北京(譯六月十五日上海字林西報)……………四五

日本通信(譯六月十五日中法新匯報)……………四六

宗社黨之活動(譯六月十六日大阪朝日新聞)……………四七

西報載浙江財政情形(譯六月十七日字林西報杭州通信)……………四七

德文報電(譯六月十七日北洋德華日報)……………四八

第四本 一九一六年六月二十二日……………五〇

(要件)告中國人(譯六月十四日東京時事新報)……………五一

(要件)美報記載日本之計欲干涉中國(譯六月十六日日本英文廣智報)……………五二

轉載芝加哥民憲日報五月十九日華盛頓通信……………五四

(要件)日本與中國新政府(譯六月十八日中法新匯報)……………五五

中國今後之形勢(譯六月十五日東文大阪朝日新聞).....	五八
新舊約法之互用——約法採用之矛盾(譯六月十五日東京世界新聞).....	六一
北京之紛難(譯六月十七日上海字林西報).....	六二
北京政局(譯六月十八日中法新匯報).....	六三
論慘殺南京之張助(譯六月十七日中法新匯報).....	六四
舊國會將召集(譯六月十八日上海德文新報).....	六七
江蘇之解款(譯六月二十一日英文京津時報).....	六八
限制制錢出口之命令(譯六月二十日英文京津時報).....	六八
第五本 一九一六年六月二十三日.....	七〇
(要件)日本與中國——英國商業之警告 最大中立市場之運命(譯五月二十四日 英國孟才士打卡丁報北京通信).....	七一
(要件)論南北調停之可否(譯六月十五日東文大阪朝日新聞社論).....	七六
(要件)對華態度決定感言(譯六月十六日東京世界新聞).....	八〇
(要件)協商國與不兌現之關係(譯俄歷六月一日哈爾濱新聞).....	八二
今後之對華政策——樞密院顧問官栗野子爵談(譯六月十六日大阪每日新聞).....	八三
內閣之改組(譯六月二十二日英文京津時報).....	八四
段國務卿之辭職說(譯六月二十二日北京東文新支那).....	八五
中國之局勢(譯六月十六日中法新匯報).....	八五
黃興之干涉(譯六月二十三日英文京津時報).....	八七
現狀(譯六月二十二日法文北京新聞).....	八八
第六本 一九一六年六月二十四日.....	八九
(要件)論中國今後之政局(譯六月十六日東文中央新聞社論).....	九〇
(要件)日本願助中國之統一(譯六月十五日日本英文廣智報).....	九二

(要件)中國之政局(譯六月十八日法文政聞報)……………九五

(要件)古德諾博士及其評家(譯六月二十日北京英文晚報來件)……………九八

舊君主派之活動(譯六月二十日中法新匯報)……………一〇二

帝國之好意的轉旋(譯六月十七日大阪朝日新聞)……………一〇四

新舊約法(譯六月十九日字林西報)……………一〇五

中國國會將召集於上海(譯六月二十日中法新匯報)……………一〇六

駐華英公使之更迭(譯六月十八日大阪每日新聞)……………一〇七

德文報電(譯六月十九日上海德文新報)……………一〇八

日置公使之辭職(譯六月十八日大阪每日新聞)……………一〇九

中國人不信用羌貼(譯俄歷六月七日哈爾濱新聞)……………一一〇

第七本 一九一六年六月二十六日……………一一一

(要件)中國外交舞臺之一轉——英日兩公使之更迭 林男爵之新任務……………一一一

(譯六月十八日大阪每日新聞)……………一二

(要件)首相邸密議之真相(譯六月十九日東文大阪朝日新聞)……………一二七

(要件)大隈內閣與對華政策(譯六月十九日大阪每日新聞)……………一七八

困難之時局(譯六月二十一日中法新匯報)……………一二〇

總統與報紙(譯六月二十日字林西報)……………一二一

傳聞蔡鈞病故(譯六月二十一日英文京津時報)……………一二三

日本駐京公使更動消息(譯六月十九日英文滿洲日報)……………一二四

暗通宗社黨(譯六月二十日英文滿洲日報十九日東京專電)……………一二四

新內閣(譯六月二十四日法文北京新聞)……………一二五

德文報電(譯六月二十日上海德文新報)……………一二五

要求懲辦帝制禍首(譯六月二十一日北洋德軍日報)……………一二六

第八本 一九一六年六月二十七日 二七

(要件) 清朝復辟運動與帝國(譯六月二十一日東文大阪朝日新聞) 二八

(要件) 日本干涉與中國黨爭(譯六月二十四日英文北京日報) 二九

(要件) 利用寺內伯之真相(譯六月十八日東京萬朝報) 三一

黎公獨具隻眼(譯六月十八日東京萬朝報) 三二

南北調和雖——某大官之迷懷(譯六月二十一日大阪朝日新聞) 三三

段總理之態度(譯六月二十二日中法匯報) 三四

論獨立各省(譯六月二十二日中法新匯報) 三六

東報述馮將軍態度之游移(譯六月二十二日英文滿洲日報) 三六

論新財政總長陳錦濤博士(譯六月二十六日英文京報) 三八

同志會之對華政策——贊成黎元洪(譯六月二十日東京國民新聞) 三七

記鹽稅餘款遲付之原因(譯六月二十三日上海字林西報十七日北京通信) 三八

日本擬以交通票支付鹽稅餘款(譯六月二十四日英文京津時報北京通信) 四〇

德文報電(譯六月二十一日上海德文新報) 四一

德文報電(譯六月二十四日北洋德華日報) 四二

歐戰靖和之消息(譯俄歷六月七日生活新聞) 四二

第九本 一九一六年六月二十九日 四四

(要件) 黎政府背後之大患——東蒙運動獨立(譯六月十八日大阪每日新聞) 四五

(要件) 中國二大問題(譯六月二十一日英文日本泰晤士報) 四七

(要件) 重要之事項發生(譯六月二十七日英文京報) 四九

(要件) 奉天將設一中日銀行(譯六月二十二日英文滿洲日報) 五一

對華外交——日本政友會總裁之演說(譯六月二十一日東京國民新聞) 五二

帝國政府調和之勸告——說南北領袖使各自讓步(譯六月二十一日東京國民新聞) 五四

政府與獨立各省(譯六月二十三日中法新匯報)

湖南通信(譯六月二十四日中法新匯報)

國會議員在上海之聚集(譯六月二十四日中法新匯報)

馮國璋(原件缺頁)(譯六月二十四日北洋德華日報)

第一〇本 一九一六年六月三十日

(要件)海軍獨立之關係(譯六月二十八日京報)

(要件)日本之忠告(譯六月二十二日日本英文泰晤士報)

(要件)論約法(譯六月二十五日法文北京政聞報)

(要件)約法問題之前途(譯六月二十三日東文大阪朝日新聞)

(要件)黎段不和(譯六月二十三日東文大阪朝日新聞)

中國之今日(譯六月二十四日中國公論西報)

不反省則危(譯六月二十一日東京讀賣新聞)

對華政策未定之弊(譯六月二十三日大阪每日新聞)

第一一本 一九一六年七月四日

(要件)論海軍獨立(譯七月三號英文京津時報)

(要件)六月二十九日之命令(譯七月一日英文京津時報)

(要件)日俄協約成(譯七月一日北京東文新支那)

對華外交變更——任命林男爵為駐華公使之事情(譯六月二十六日東文世界新聞)

新內閣(譯七月三日北京京報)

破壞段內閣之運動(譯六月二十六日東文世界新聞)

位置參政評(譯七月三日北京京報)

中國議會將在上海召集(譯六月二十九日中法新匯報)

第一二本 一九一六年七月五日

(要件) 論海軍之叛(譯六月二十八日上海字林西報).....	一八九
(要件) 論中國海軍之獨立(譯六月二十九日日本泰晤士報).....	一九三
(要件) 新日俄協約與英法(譯七月一號英文滿洲日報).....	一九五
對華政策之協議(譯六月二十四日東文國民新聞).....	一九七
廣東形勢險惡——龍李兩將軍之爭鬭擴大 岑春煊與某國領事之調停 (譯六月二十九日東文大阪朝日新聞).....	一九九
日人以款項貸與居正之傳聞(譯七月三日英文北京日報).....	二〇一
新內閣與唐紹儀(譯七月四日北京東文新支那).....	二〇三
北京通信(譯六月三十日中法新匯報).....	二〇四
第一三本 一九一六年七月七日.....	二〇五
(要件) 日俄新協約之效果——東亞平和之確保 中國問題之解決 (譯七月一日大阪朝日新聞社論).....	二〇八
(要件) 日本閣議通過日俄新約案(譯七月一日日本英文廣智報).....	二〇九
(要件) 海軍獨立之真相——牽制北方之陸軍派(譯六月二十八日東文世界新聞).....	二一一
(要件) 在華建設兩銀行案已通過(譯七月一日日本英文廣智報).....	二一二
辛博森述大總統之政策(譯七月初五日英文京報).....	二一七
黎大總統與報界(譯七月三日英文滿洲日報).....	二一八
侵害我權利(譯七月一日東文大阪每日新聞).....	二一九
日報傳中國向美借款(譯七月三日英文滿洲日報).....	二一九
日俄新約正式宣佈期(譯七月三日英文滿洲日報).....	二二〇
財政現狀(譯六月二十九日中法匯報).....	二二〇
日本通信(譯六月二十七日中法匯報).....	二二二
第一四本 一九一六年七月十一日.....	二二二

(要件)日俄協約之目的(譯七月二日東京世界新聞)……………二二五
(要件)日本駐華新公使之談話——中國時局(譯七月五日東京時事新報)……………二二六
協約與對華外交(譯七月一日大阪朝日新聞)……………二二七
中國之概觀(總(注)正文末見)(譯七月七日英文京津時報)……………二二八
新內閣(譯七月六日中法匯報)……………二二九
大隈伯辭職說(譯七月五日英文日本廣智報)……………二二一
日本將派要使赴中俄二國(譯七月七日英文滿洲日報)……………二二三
第一五本 一九一六年七月十三日……………二二五
(要件)日俄協約簽字——七日即將發表密約為對華關係(譯六月七日東京中央新聞)……………二二六
(要件)日俄新協約發表(譯七月十一日東京天津日報)……………二二七
(要件)中國大局論(譯七月九日中法匯報)……………二二九
論政府應用嚴厲手段——廣東與湖南之近情(譯七月十二日京報)……………二四〇
財政現狀——干涉中國銀行之兌現(譯七月十二日北京京報)……………二四五
大隈伯之不辭職(譯七月初八日英文滿洲日報)……………二四六
大隈首相之不辭職——高田文相之宣言(譯七月八日大阪每日新聞)……………二四七
俄日協約之正式宣佈(譯七月初八日英文滿洲日報)……………二四八
日俄協約與中國之注意點(譯七月三日東京朝日新聞)……………二四九
將以南方人物為國務院參議(譯七月十二日英文京津時報)……………二四九
蒙古之學務(譯俄歷六月二十四日哈爾濱新聞)……………二五一
第一六本 一九一六年七月十四日……………二五一
(要件)美國加入財團之提議——殆即牽制我國之策歟(譯七月七日東京國民新聞)……………二五二
(要件)日俄協約成立之頗末(譯七月十三日北京東文新支那)……………二五三
(要件)黎大總統之樂觀(譯七月十二日北京東文新支那)……………二五六

大隈及寺內之會商對華政策(譯七月七日日本英文廣智報).....二五八

論陳錦濤(譯七月十二日英文京報).....二五八

唐紹儀氏之志願(譯七月十二日英文京津時報十一日北京訪員通訊).....二五九

論南北(譯七月七日日本泰晤士報來件).....二六一

論特赦(譯七月九日法文政聞報).....二六三

洋鹽輸入滿洲(譯七月十二日英文北京日報).....二六五

第一七本 一九一六年七月十五日.....二六八

(要件)論日俄新協約——條文雖簡而意義甚大(譯七月九日東文大阪每日新聞社論).....二六九

(要件)英法俄引美加入銀團論(譯七月八日日本泰晤士報).....二七四

(要件)日軍撤退濟南之條件(譯七月十一日英文滿洲日報).....二七六

(要件)日本新權利將與我國磋商要求同意(譯七月十一日英文滿洲日報).....二七六

論南方不應攻擊適當職員(譯七月十四日英文京津時報北京通信).....二七七

在華英人之規畫(譯七月十四日北京東文新支那).....二七九

評七月六日命令(譯七月十日中法匯報).....二八一

廣州之戰事(譯七月十一日上海字林西報五號廣州通信).....二八二

駐京各國使館將有會議(譯七月十四日英文北京日報).....二八五

第一八本 一九一六年七月十七日.....二八六

(要件)論中國銀行之洋經理(譯七月十五日英文北京日報).....二八七

(要件)日俄協約各條之意義與應用——與日英同盟之關係 極東之範圍與廣義之承認

(譯七月九日東文國民新聞).....二八九

段總理及其幕僚(譯七月九日大阪朝日新聞).....二九一

日本內閣總理之逐鹿(譯七月八日日本泰晤士報來件).....二九四

北京電訊(譯七月十一日中法匯報).....二九五

本年不開萬國鐵道會議(譯七月十二日英文滿洲日報)……………二九六

第一九本 一九一六年七月十八日……………二九七

(要件)論南北之調停(譯七月十四日英文滿洲日報)……………二九八

中國近情(譯六月二十日倫敦中國捷報)……………二九九

英國對華政策——預備贊助黎大總統(譯七月十二日上海字林西報所載六月六日倫敦訪員通函)……………三〇一

美國之對華政策——日俄新協約之結果(譯七月十一日東文大阪每日新聞華盛頓特電)……………三〇四

論大總統與府邸(譯七月十三日上海字林西報)……………三〇五

日俄新協約之效果——俄國外務大臣之談(譯七月十二日東文大阪每日新聞倫敦特電)……………三〇七

論日俄新協約(譯七月十三日中法匯報)……………三〇八

日俄各種懸案業已解決(譯七月十六日東文天津日報)……………三〇九

俄人擬在蒙古建修馬路(譯俄歷六月二十八日哈爾濱新聞)……………三一〇

第二〇本 一九一六年七月十九日……………三一二

(要件)中國之政治借款與日本(譯七月十三日東文大阪朝日新聞)……………三一三

不顧國福之黨派——國民黨之要求(譯七月十八日英文京報)……………三一四

駁英文《北京日報》論聘魯克司為中國銀行副經理事(譯七月十八日英文京津時報)……………三一八

憲法軍(譯七月十八日北京東文新支那)……………三二一

論大隈伯一時決不致辭職(譯七月十二日日本泰晤士報)……………三二二

八四艦隊計劃之內容(譯七月十四日大阪每日新聞)……………三二三

政府各機關之改組(譯七月十八日法文北京新聞)……………三二五

東陵附近之金礦(譯七月十五日英文滿洲日報)……………三二五

第二一本 一九一六年七月二十日……………三二七

中國與列強——弱之罪也(譯七月十九日英文京報轉載英文日本紀事報)……………三二七

日俄協約之附帶條件——除割讓東清鐵路一事外均已協定完竣……………三二八

(譯七月十三日東文東京日日新聞)

美議員質問日俄協約(譯七月十三日東文大和新聞紐約特電)

日置公使之演說(譯七月十八日東文天津日報)

政局之糾葛(譯七月十九日英文京津時報北京通信)

陝西地方之不靖(譯七月十九日英文北京日報)

第二二本 一九一六年七月二十二日

日本不願美國單獨借款與中國(譯七月十六日日本英文廣智報)

記宗社黨——某國人之暗助(譯七月二十一日英文北京日報)

外報訪員赴滬有關借款之傳聞(譯七月二十一日英文北京日報)

日本與中國(譯七月十六日法文北京政聞報)

視日乎排日乎(譯七月十四日大阪每日新聞)

改造未成之內閣(譯七月十四日大阪每日新聞)

粵省近狀(譯七月十八日字林西報七月十日廣州通信)

廣州鄰近之血戰(譯七月二十一日英文京津時報)

蒙古之旅行團(譯俄歷七月一日哈爾濱新聞)

日俄協約有效期間為五年——日英同盟至大正十年(譯七月十六日東京世界新聞)

日本將派大使赴俄(譯七月十八日英文滿洲日報)

第二三本 一九一六年七月二十四日

(要件)依然群雄割據——日本竟傍觀乎(譯七月十六日大阪每日新聞)

非大宗外債無濟於時局(譯七月十九日字林西報北京通信)

東報之滿韓總督辯(譯七月二十二日北京東文新支那社論)

中國(譯六月八日英國孟才士打卡丁報)

帝制梟首(譯七月十九日中法新匯報)

三二九

三三〇

三三一

三三二

三三三

三三六

三三七

三三九

三四一

三四二

三四三

三四四

三四五

三四七

三四八

三四九

三五〇

三五一

三五三

三五五

三五六

三五九

三六〇

卸任日使與帝制罪魁(譯七月二十一日英文京報).....

廣東督軍(譯七月二十二日英文京津時報北京通信).....

國民黨之求官——極力運動次長(譯七月二十一日英文京報).....

財政之現象(譯七月十九日中法新匯報).....

傳聞林權助氏或不來華履新(譯七月十八日日本英文廣智報).....

美報評論日俄新協約(譯七月二十二日英文北京日報).....

第二四本 一九一六年七月二十五日.....

(要件)美國與中國(譯七月十七日大阪每日新聞).....

(要件)提議中之外國借款(譯七月二十一日英文滿洲日報).....

(要件)唐紹儀親日(譯七月二十一日東文天津日報).....

唐紹儀胡為乎而不肯來京耶(譯七月二十日中法新匯報).....

始終友誼援助(譯七月二十一日東文天津日報).....

決定重大案件——對華問題之閣議(譯七月二十日大阪每日新聞).....

美政府贊成借款中國——國務院贊成紐約銀行團之計劃(譯七月二十一日上海大陸報).....

中美借款問題(譯七月十九日東京時事新聞).....

國會議員當知日愛(譯七月二十一日字林西報時評).....

省見(譯七月二十一日字林西報北京通信).....

廣東近狀——廣東督軍之逐鹿(譯七月二十日中法新匯報).....

論中國之時局(譯七月十八日上海德文新報).....

日本與俄國——應增進商務上之便利(譯七月十九日日本泰晤士報).....

駐庫倫俄國領事之更調(譯俄歷七月三日哈爾濱新聞).....

第二五本 一九一六年七月二十六日.....

(要件)鐵血政略之敗北——中國國會之多事(譯七月十八日東京世界新聞).....

三六二
三六二
三六四
三六五
三六五
三六六
三六八
三六九
三七〇
三七一
三七一
三七四
三七五
三七五
三七六
三七七
三七九
三八〇
三八一
三八四
三八五
三八六

(要件)北軍之亂暴(譯七月二十二日東文滿洲日日新聞).....三八七

(要件)中日交涉二則(譯七月二十二日英文滿洲日報).....三八八

重慶北軍之暴行

日俄新約與中國

滿洲財政之緊迫(譯七月二十五日英文京津時報).....三八九

政府需款(譯七月二十五日英文京津時報).....三八九

論日本駐華新公使林權助氏(譯七月二十一日中法新匯報).....三九〇

廣東風潮(譯七月二十日字林西報十四日香港通信).....三九二

南方之不靖(譯七月二十三日北洋德華日報).....三九三

俄國償付日本供給軍火之問題(譯七月二十日日本泰晤士報).....三九三

第二六本 一九一六年七月二十七日.....三九六

(要件)葛為起用唐紹儀乎(譯七月二十五日英文京津時報).....三九七

(要件)新政治家之元氣(譯七月二十六日北京東文新支那).....四〇〇

(要件)中國各處之騷擾(譯七月十九日東京世界新聞).....四〇五

論恢復之中華民國(譯七月二十一日上海公論西報).....四〇六

日俄聯盟與中國(譯七月二十一日中法新匯報).....四〇八

帝制禍首與引渡(譯七月二十一日英文楚報北京通信).....四一〇

當及時消彌南北意見(譯七月二十二日中國公論西報).....四一二

英國主張美國加入銀團(譯七月二十一日英文日本廣智報).....四一五

第二七本 一九一六年七月二十八日.....四一六

論日本對華政策(譯七月二十三日法文北京政聞報).....四一六

中國之形勢(譯七月二十日東京國民新聞).....四一九

廣州之危局(譯七月二十七日京津泰晤士報).....四二二

中國近狀之起色(譯七月二十一日日本泰晤士報)

要聞二則

段總理政躬違和(譯七月二十七日英文京報)

日本對華政策又有變更(譯七月二十六日英文北京日報)

對於中國之繼承權利問題(譯七月二十四日東文滿洲日日新聞)

紀美報評論日俄協約(譯七月二十二日上海德文新報)

第二八本 一九一六年七月二十九日

(要件)軍務院撤銷之裏面——梁啟超與段祺瑞之結托(譯七月二十三日大阪朝日新聞)

(要件)滿蒙匪患(譯七月二十八日英文京津時報)

設中國能表示誠意日本甚願幫助(譯七月二十二日日本泰晤士報)

中國之政局(譯七月二十五日中法新匯報)

龍濟光將軍預備逃逸(譯六月二十五日英文滿洲日日新聞)

廣東之戰機(譯七月二十八日北京京報)

廣東之近狀(譯七月二十三日中法新匯報)

紀中國信用外債事(譯七月二十四日上海德文新報)

華工赴俄(譯七月二十一日字林西報)

論美國擴張海軍(譯七月二十五日上海大陸報)

第二九本 一九一六年七月三十一日

(要件)蒙匪占領突泉——洮南之危機迫於旦夕(譯七月二十六日滿洲日日新聞)

廣州之希望與恐懼(譯七月二十六日字林西報廣州通信)

論改良中國銀行(譯七月二十五日中法新匯報)

財政之局勢(譯七月二十六日中法新匯報)

上海之借款(譯七月二十九日英文京津時報北京通信)

四二三

四二四

四二五

四二六

四二八

四二九

四三〇

四三二

四三四

四三五

四三六

四三七

四三八

四四一

四四二

四四三

四四四

四四五

四四七

四四八

湖南對於北京(譯七月二十六日上海字林西報七月二十二日北京通信)	四四八
唐紹儀先生之行止(譯七月二十六日上海大陸報)	四四九
大隈似將辭職(譯七月二十九日英文京津時報北京通信)	四五〇
第三〇本 一九一六年八月一日	四五一
(要件)論中國南方之局勢(譯七月二十八日中法新匯報)	四五二
(要件)依然之政權爭奪(譯七月二十四日大阪朝日新聞)	四五四
段國務總理(譯七月三十一日英文京報)	四五五
林權助公使之最近談話(譯七月二十四日大阪朝日新聞)	四五九
國會之景象(譯七月二十八日上海字林西報二十四日北京訪員通信)	四六一
淮河之災——中國人之漠視(譯七月二十七日字林西報)	四六三
擬使中國銀行脫離政治關係(譯七月二十六日上海大陸報)	四六四
第三一本 一九一六年八月二日	四六七
論中國國會(譯七月二十七日中法新匯報)	四六八
中國此後所爭之問題——陸軍總長之人選(譯七月二十六日大阪朝日新聞)	四七〇
武漢之亂——日本租界為根據地(譯八月一日京報)	四七二
段總理之宣言(譯八月一日法文北京新聞)	四七五
段國務總理(續)(譯七月三十一日英文京報)	四七五
韓滿合併說辯正(譯七月二十六日日本英文廣智報)	四七八
中國外債之總額(譯七月二十八日東文天津日報)	四七八
論中國信用外債事(譯七月二十六日上海德文新報)	四八〇
美國已允許中國借款(譯七月二十八日大阪每日新聞二十五日紐約專電)	四八一
莫顧問之談話(譯七月二十七日日本廣智報)	四八二
第三二本 一九一六年八月三日	四八三